

L'Elisir d'amore. Gaetano Donizetti

Personatges principals

Adina	jove camperola
Nemorino	camperol enamorat d'Adina
Belore	sergent de l'exèrcit
Dulcamara	venedor ambulat
Giannetta	amiga d'Adina

On passa l'acció

En una petita i plàcida població italiana, enmig d'un ambient rural, a finals del segle XVIII.

Resum argumental

Acte primer

A la vora d'una granja, els camperols feinegen, tot protegint-se de la calor.

Nemorino és un camperol ingenu i bondadós, enamorat en secret de la bonica i presumida Adina.

La jove, que ignora Nemorino, prefereix llegir amb Giannetta i les seves amigues el relat d'Isolda, que s'enamora de Tristany gràcies a un filtre amorós.

Una marxa militar anuncia l'entrada de Belcore, sergent fatxenda que arriba amb el seu petit regiment.

Veient com el seu uniforme militar entabana les noies del poble, l'oficial demana a Adina que s'hi casi.

La noia no li dona una resposta clara i es complau en constatar la gelosia de Nemorino, a qui diu que el millor és papallonejar i anar de flor en flor, tal com fa ella, que es considera un esperit lliure.

Dulcamara, un venedor ambulat, arriba en aquell moment a la plaça del poble amb el seu servent i amb un carro ple d'andròmines. Es presenta com un savi doctor que pot guarir tots els mals gràcies a un xarop capaç de combatre la paràlisi, l'apoplexia, l'asma, la diabetis, el raquitisme i el mal del fetge.

Els vilatans, bocabadats, s'afanyen a comprar el miraculós beuratge.

Nemorino, que ha escoltat el discurs del nouvingut, s'hi adreça tímidament per preguntar-li si entre els seus remeis hi ha l'elixir amorós gràcies al qual Isolda i Tristany van enamorar-se.

Sorprès i divertit davant d'aquella pregunta, Dulcamara aprofita per fer negoci i enganyar Nemorino, a qui ven un suposat elixir d'amor que, en realitat, es vi de Bordeus.

Dulcamara explica al jove com administrar el beuratge i quins efectes pot tenir, normalment eficaços al cap 24 hores. És el temps que necessita Dulcamara per fugir del poble abans que es descobreixi l'engany.

Nemorino beu el suposat elixir i els efectes del vi l'envalenteixen. És així com es presenta davant d'Adina, fingint indiferència. La noia, ofesa i molesta per aquell canvi d'actitud i veient el jove clarament borratxo, li clava una bufetada abans de fer públic que ha decidit concedir la mà a Belcore i preparar el casament.

La decisió de la jove desespera Nemorino, ferit pel menyspreu d'Adina i les burles del sergent Belcore, mentre els vilatans s'alegren per notícia d'un nou casori al poble.

Acte segon

Banquet de noces abans del casament entre Belcore i Adina. Aquesta encara pensa en Nemorino i en la ràbia que sentiria si assistís a una celebració com aquella.

Poc després, es disposa a representar amb Dulcamara una escena que explica la història d'amor entre un vell senador venecià enamorat d'una bonica i jove gondolera.

Arriba el notari amb el contracte matrimonial,
però Adina i els convidats surten
perquè ella prefereix esperar que arribi Nemorino
i sigui present a la boda perquè la seva venjança sigui completa.

Dulcamara s'ha quedat sol i apareix Nemorino,
disposat a comprar una altra ampolla d'elixir d'amor,
després del fracàs de la primera. Però Dulcamara,
amb l'excusa que Nemorino no duu diners a sobre,
es nega a vendre-li'n més.
L'entrada de Belcore és oportuna perquè Nemorino,
desesperat, opta per fer-se soldat i, així, aconseguir 20 escuts
per poder comprar més elixir.

Sembla un bon negoci per al sergent,
doncs així guanya un nou membre
per al seu regiment i perd un rival amorós.

Però Nemorino ignora que la seva sort canviarà ben aviat.
Giannetta, una jove vilatana, explica a les seves amigues
que un oncle del noi acaba de morir i li ha deixat una fortuna, cosa
que el converteix en un bon partit.

Quan el jove arriba, les noies del poble se li apropen
amb actitud melosa. Això fa pensar a Nemorino
que els efectes de l'elixir són evidents,
sobretot quan Giannetta li demana si aquella nit anirà al ball.

Sorpresa, i fins i tot molesta perquè veu que Nemorino
ja no se la mira, Adina ho comenta a Dulcamara,
que li explica les suposades virtuts de l'elixir d'amor
i també els sacrificis de Nemorino,
que per amor s'ha allistat a l'exèrcit.

Això commou fins a les llàgrimes Adina, que s'adona realment
de l'abast que el seu menyspreu té sobre Nemorino.
Aquest ha vist plorar la seva enamorada
i creu veure en el seu plor un senyal inequívoc d'amor.

Fingint indiferència, Nemorino es troba amb Adina
i aquesta li demana que es quedi al poble,
perquè ella se l'estima.

Quan entra Belcore per endur-se Adina, la jove desfà
el compromís de noces. El sergent no sembla gaire afectat, perquè
pensa que al món hi ha milers de dones
que sospiren per ell.

Dulcamara fa saber a tothom —inclòs Nemorino, que fins
aleshores ho ignorava— que el noi ha esdevingut el vilatà
més ric del poble gràcies a l'herència del seu oncle.

Tanmateix, declara que el veritable èxit de Nemorino
es deu al seu prodigiós beuratge, un elixir que no tan sols
posa remei al mal d'amors, sinó que també enriqueix els pobres.
Tothom s'acomiada de Dulcamara,
aclamant-lo pels seus prodigis.



Els textos de Lectura Fàcil segueixen
les directrius internacionals de l'IFLA
(International Federation of Library Associations
and Institutions) quant al llenguatge, el contingut
i la forma, a fi que tothom els pugui entendre.
L'Associació Lectura Fàcil ha fet aquesta versió en Lectura Fàcil.